

# GRUNDIG

*made for you*



# *protéger l'environnement*

Pour Grundig, la protection de l'environnement, a toujours été une mission prioritaire. Bien avant que le législateur n'impose des mesures dans ce domaine, nous étions déjà très fortement engagés dans la protection de l'environnement, aussi bien dans la fabrication que dans le développement et la conception de nos produits. Aujourd'hui, nous nous sommes fixés des contraintes encore plus sévères et des objectifs précis.

"Priorité environnement" est notre engagement pour vous offrir des produits à la pointe de la technologie issus d'un processus de fabrication non polluant.

En effet, pour sauvegarder l'avenir, notre industrie doit être capable de faire cohabiter impératifs économiques et nécessités écologiques.

Chez Grundig, nous sommes fiers de réussir dans ce domaine et de vouloir aller toujours plus loin.

# s o m m a i r e



## t é l é v i s i o n

6-7  
Innovations

8-9  
Châssis

10-11  
Téléviseur 16/9<sup>e</sup>

12-13  
TV écrans géants

14-21  
TV stéréo

22-25  
TV table mono

26-29  
TV portables

72-73  
Caractéristiques techniques

## s a t e l l i t e

30-33  
Réception satellite



## v i d é o

34-41  
Magnétoscopes

42-43  
Caméscopes

70-71  
Caractéristiques techniques

## a u t o r a d i o s

44-47



## a u d i o

50-51  
Chaînes Hifi

52-53  
Lasers portables

54-57  
Radiocassettes

58-61  
Récepteurs ondes courtes

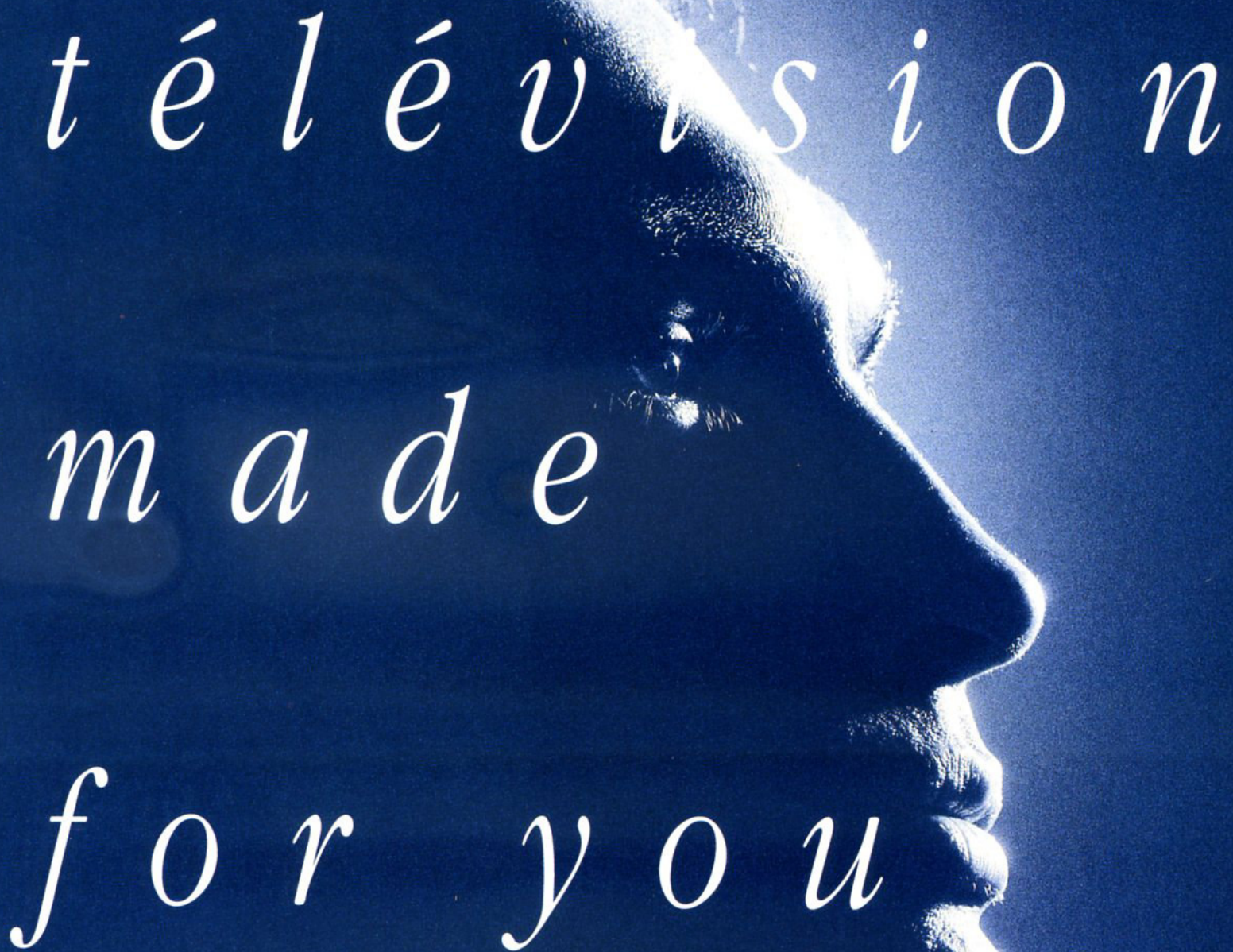
62-63  
Radios portables

64-65  
Baladeurs

66-69  
Radio réveils

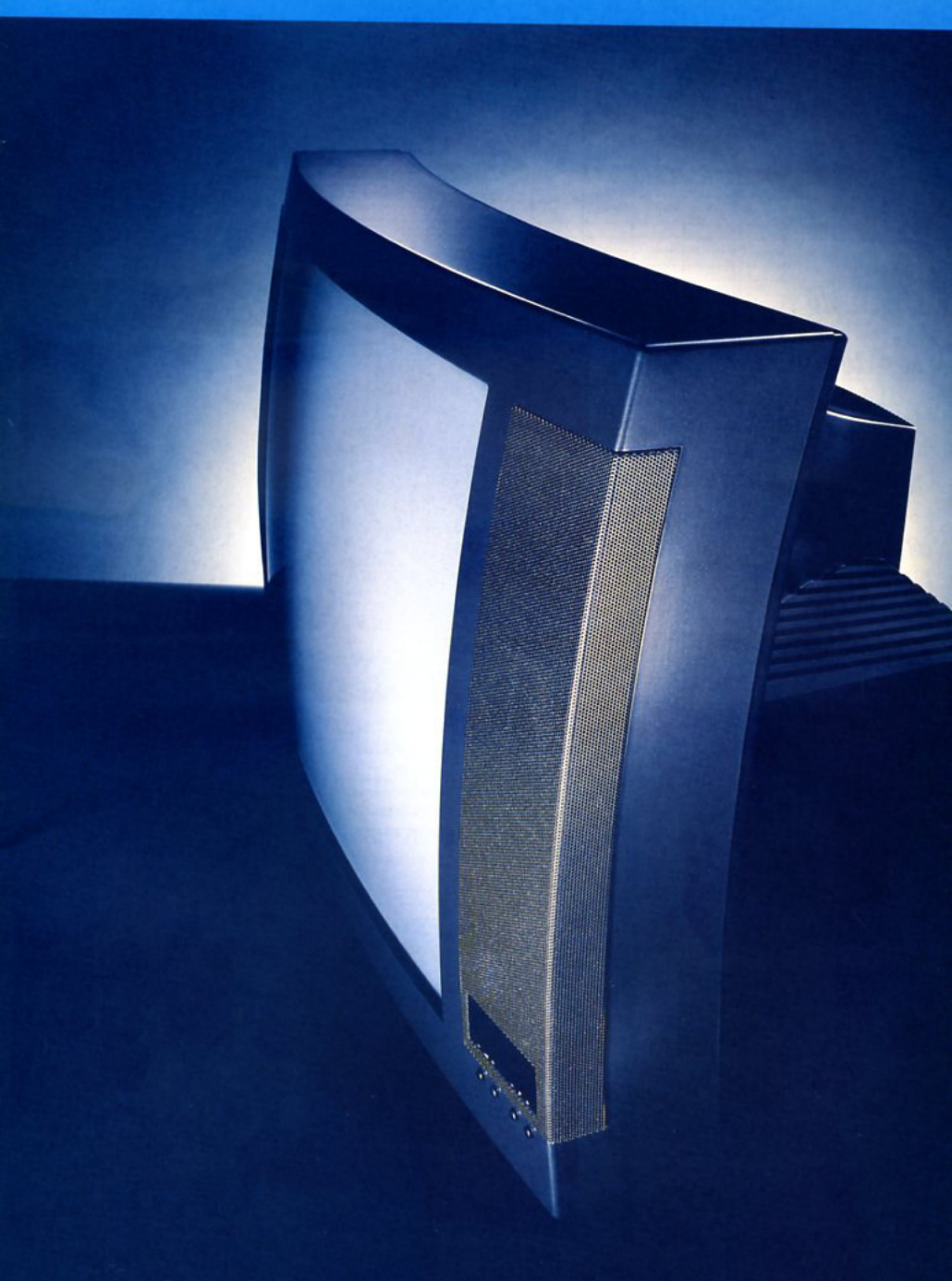
74-75  
Caractéristiques techniques

**GRUNDIG**



*t é l é v i s i o n*  
*m a d e*  
*f o r y o u*

De l'infiniment petit à l'infiniment grand, sur l'écran sensation de votre téléviseur Grundig, la vie prend le visage du spectacle total. Réalisme palpitant de l'image, authenticité et pureté de l'espace sonore, la fascination est au rendez-vous et vous la pilotez en connaisseur. L'émotion à votre image, c'est le parti-pris Grundig ! D'une esthétique élégante, votre téléviseur s'intègre à votre univers, épouse vos préférences, comble vos exigences.



**GRUNDIG**

Grundig passion - <https://windows7passion.fr/grundig.html>

# i n n o v a t i o n s

*Grundig :  
Les dernières  
innovations  
technologiques  
au service  
de votre confort.*

*i m a g e*



*Black Line S*  
**INVAR TECHNOLOGY**

### **Tube Black Line S**

Dernière innovation majeure en matière de tube, le Black Line S offre des couleurs encore plus pures et plus vraies, une image encore plus précise (CANON POLYGON) et optimise le contraste (MASQUE en INVAR GRAPHITE, Dalle de verre plus sombre).



### **Contrôle de format**

Les téléviseurs Stéréo GRUNDIG sont déjà prêts pour la télévision de demain : ils disposent d'une commutation 4/3  $\Leftrightarrow$  16/9 pour afficher sans déformation les images au format 16/9.

### **PIP - Incrustation d'images**

Grâce à l'adjonction d'un second tuner, les téléviseurs PIP GRUNDIG permettent d'incruster une image secondaire dans l'image principale



## reception

### Multistandard/Multinorme

PAL/SECAM B, G, L, L' ou PAL/SECAM/NTSC L, L'B, G, H, I, D, K, K', M, N : vous trouverez toujours dans la gamme GRUNDIG le téléviseur correspondant à votre souhait.

### Câble

Toutes les références de la gamme GRUNDIG sont dotées d'un tuner hyperbande/interbande pour recevoir toutes les chaînes câblées.

### Satellite

Les téléviseurs GRUNDIG permettent la réception des émissions satellite via un décodeur externe connecté sur la prise pèritélévision.



### ACP-Système d'installation simplifiée

Le mode ACP (Automatic Channel Programming), vous offre le confort d'une recherche totalement automatique des canaux.

Deux phases essentielles caractérisent le mode ACP :

- recherche et mémorisation des émetteurs
- tri des émetteurs afin de les placer sur les positions de programmes de votre choix.



## connectique

Pour répondre au nombre croissant de périphériques externes, GRUNDIG propose sur ses modèles une connectique élaborée (prises pèritélévision, prises audio/vidéo, prises S-vidéo, prise casque, sorties Son).



### Prises Pèritélévision

Jusqu'à 3 prises pèritélévision, suivant les modèles.

### Prise S-vidéo

Dans chaque taille d'écran (du 25 au 95 cm), vous trouverez toujours un modèle GRUNDIG doté d'une entrée S-vidéo qui vous permettra de bénéficier de toute la qualité d'image de votre caméscope S-VHS ou HI-8

## S O N

Les sources d'émissions stéréo se multiplient : Laserdisc Vidéo, Magnétoscopes Hifi stéréo, programmes satellites, chaînes hertziennes étrangères etc...

GRUNDIG vous permet d'accéder à cet univers sonore de qualité en vous offrant toute une gamme de téléviseurs stéréo.

Pour donner encore plus de relief à leur image géante, les deux téléviseurs jumbos 82 et 95cm, sont dotés d'un système son de type Bass Reflex.



## et pour votre plus grand confort

### Affichage sur écran

Confort et simplicité vous sont offerts par le système d'affichage sur écran GRUNDIG : accès et réglages de toutes les fonctions de votre récepteur sont un jeu d'enfant.



### Télétexte

Les téléviseurs haut de gamme GRUNDIG sont équipés d'un module Télétexte pour recevoir tous les programmes télétexte (informations sportives, bulletin météo, bourses, grille de programmes, etc...).

TELETEXTE INFO A2	
INFORMATIONS 101	SPORTS 201
Actualisés de 8 à 24 H	
Economie 126	Courses 220
Chiffres/Doc 130	Livres 225
A la "Une" 140	Jeu 230
Bourse 150	Rock 260
Météo 160	Courrier 290
	Générique 299
PROGRAMME TV 400	LE TELETEXTE 300
101	200 099

### Limitation du volume sonore

Tous les téléviseurs GRUNDIG sont dotés de cette fonction particulièrement utile pour éviter tout risque de nuisance sonore liée à l'utilisation du récepteur.

### Protection contre la dérprogrammation

Cette fonction interdit tout accès donc toute modification des réglages de l'appareil (réglages des canaux et réglages moyens).

# les châssis

Le châssis désigne l'ensemble des composants électroniques intégrés dans un téléviseur.

Les composants assurent le traitement de l'image et du son, la gestion des périphériques et l'interface avec l'utilisateur.

A chaque châssis correspond un ensemble de caractéristiques.

Vous trouverez ci-après les caractéristiques principales des cinq châssis GRUNDIG ainsi que les modèles correspondants.

## CHASSIS I

### Mono

- Normes de réception : L, L', B, G
- Standards couleur : PAL/SECAM
- Tuner Interbande et Hyperbande : 48 MHz - 860 MHz (suivant les "pas" 8 - 10,5 ou 12 MHz)
- Nombre de programmes mémorisables : 49
- Recherche automatique des émetteurs par synthèse de fréquence.
- Affichage sur écran :
  - Menu en 9 langues
  - Affichage du niveau de volume, lumière, couleur, contraste
  - Affichage du numéro de programme et indicatif de chaîne
- Fonction AV moniteur
- Fonction veille (arrêt 10 mn après la fin des émissions)
- Fonction sommeil : arrêt programmable du téléviseur - 99 mn
- Serrure électronique : par code d'accès personnalisé
- Combinaison de l'arrêt programmable et de la serrure électronique
- Niveau sonore mémorisable pour chaque position de programme
- Zapping : exploration, pas à pas, des programmes mémorisés
- Protection contre la déprogrammation.
- Limitation du volume sonore

### Télécommande TP 623

#### Connexions

- Prise péritélévision : 1 arrière (conforme aux normes françaises NFC 92 250)
- Prise casque : 1 en façade / ø 3,5 mm avec coupure des haut-parleurs

#### Alimentation

- Alimentation secteur 190-264 volts (50/60 Hz)

#### Equipe les modèles suivants :

P 37-643, P 40-643, T 51-643, T 55-643, T 70-543

## CHASSIS II

### Mono

- Normes de réception : L, L', B, G
- Standards couleur : PAL/SECAM/NTSC (3,58 MHz et 4,43 MHz)
- Tuner Interbande et Hyperbande
- Nombre de programmes mémorisables : 49
- Recherche automatique des émetteurs par synthèse de fréquence.
- Affichage sur écran :
  - Menu en 9 langues
  - Affichage du niveau de volume, lumière, couleur, contraste
  - Affichage du numéro de programme et indicatif de chaîne
- Fonction AV moniteur
- Fonction veille
- Fonction sommeil
- Serrure électronique
- Combinaison de l'arrêt programmable et de la serrure électronique
- Niveau sonore mémorisable pour chaque position de programme
- Zapping
- Protection contre la déprogrammation
- Limitation du volume sonore

### Télécommande TP 623

#### Connexions

- Prise péritélévision : 1 arrière (conforme aux normes françaises NFC 92 250)/2 arrière pour les T 63 et T 70-545S
- Prise S-Vidéo : 1 prise (Hoshiden) arrière (pour caméscopes format S-VHS et Hi-8).
- Prises Cinch entrée audio/vidéo : 2 pour caméscope
- Prise casque : 1 en façade / ø 3,5 mm avec coupure des haut-parleurs

#### Alimentation

- Alimentation secteur : 190-264 volts (50/60 Hz)

#### Equipe les modèles suivants :

P 37-545S, P 40-545S, P 45-545S, T 55-545S, T 63-545S, T 70-545S

### TP 623 :

Télécommande mixte téléviseur / magnétoscope VHS Grundig

### TP 760 (a)

### TP 663 (b):

Télécommande mixte téléviseur / magnétoscope VHS Grundig / Récepteur satellite Grundig





## CHASSIS III

### Stéréo

- . Normes de réception : L, L', B, G
- . Standards couleur : PAL/SECAM/NTSC (3,58 et 4,43 MHz)
- . Tuner Interbande et Hyperbande
- . Nombre de programmes mémorisables : 49
- . Recherche automatique des émetteurs par synthèse de fréquence.
- . Affichage sur écran :
  - Menu en 9 langues
  - Affichage du niveau de volume, lumière, couleur, contraste
  - Affichage du numéro de programme et indicatif de chaîne
- . Fonction AV moniteur
- . Fonction veille
- . Fonction sommeil
- . Serrure électronique
- . Combinaison de l'arrêt programmable et de la serrure électronique.
- . Zapping
- . Protection contre la déprogrammation
- . Limitation du volume sonore
- . Décodeur stéréo BG - voie I/II
- . Double langage

### Télécommande TP 663

#### Connexions

- . Prise péritélévision : 2 prises à l'arrière dont une conforme aux normes françaises NFC 92 250
- . Prise S-Vidéo : 1 prise (Hoshiden) arrière
- . Particularité : fonction copie d'un caméscope SVH-S ou Hi-8 (prise S-vidéo) vers magnétoscope VHS (par prise péritélévision)
- . Prises Cinch entrée audio/vidéo : 3 pour caméscope stéréo
- . Prise casque : 1 en façade ø 3,5 mm avec réglage séparé du niveau sonore

#### Alimentation

- . Alimentation secteur : 190-264 volts (50/60 Hz)

#### Equipe les modèles suivants :

ST 55-663, ST 63-663, ST 70-663

## CHASSIS IV

### Stéréo

- . Normes de réception : L, L', B, G, I
- . Standards couleur : PAL/SECAM/NTSC (3,58 et 4,43 MHz)
- . Tuner Interbande et Hyperbande
- . Nombre de programmes mémorisables : 49
- . Contrôle de format (16/9 <==> 4/3)
- . Système d'installation simplifiée (ACP)
- . Recherche automatique des émetteurs par synthèse de fréquence.
- . Affichage sur écran :
  - Menu en 7 langues
  - . Fonction AV moniteur
  - . Fonction veille
- . Fonction sommeil
- . Serrure électronique
- . Combinaison de l'arrêt programmable et de la serrure électronique
- . Zapping
- . Protection contre la déprogrammation
- . Limitation du volume sonore
- . Décodeur stéréo norme BG - voie I/II
- . Double langage

### Télécommande TP 663

#### Connexions

- . Prises péritélévision : 2 prises à l'arrière (dont une conforme aux normes françaises NFC 92 250)/ 1 à l'arrière pour le P 50-655
- . Prise S-Vidéo : 1 prise (Hoshiden) arrière
- . Particularité : fonction copie d'un caméscope SVH-S ou Hi-8 (prise S-Vidéo) vers magnétoscope VHS (par prise péritélévision)
- . Prises Cinch entrée audio/vidéo : 3 pour caméscope stéréo
- . Prise casque : 1 en façade ø 3,5 mm avec réglage séparé du niveau sonore

#### Alimentation

- . Alimentation secteur : 190-264 volts (50/60 Hz)

#### Equipe les modèles suivants :

P 50-655, ST 55-650, M 55-685T, ST 63-650, M 63-680 T, ST 70-650, ST 70-675, M 70-680 T, M 70-685 P/T

## CHASSIS V

### Stéréo

- . Normes de réception : B, G, L, L', D, K, K', M
- . Standards couleur : PAL/SECAM/NTSC (3,58 MHz et 4,43 MHz)
- . Tuner Interbande et Hyperbande
- . Nombre de programmes mémorisables : 99 + 5 audiovisuels
- . Contrôle de format (16/9 <==> 4/3)
- . Système d'installation simplifié (ACP)
- . Recherche automatique des émetteurs par synthèse de fréquence.
- . Affichage sur écran :
  - Menu en 9 langues
  - . Affichage sur l'appareil (Display FUTABA)
  - . Fonction veille
- . Fonction sommeil
- . Serrure électronique
- . Combinaison de l'arrêt programmable et de la serrure électronique
- . Protection contre la déprogrammation
- . Limitation du volume sonore

#### Son

- . Décodeur stéréo normes B/G - voie I/II - double langage
- . Puissance musicale : 2 x 50 W (avec subwoofer)
- . Module télétexte TOP/FLOF - Décodeur Nicam
- . PIP - Double Tuner

### Télécommande TP 760

#### Connexions

- . Prises péritélévision : 3 prises dont 2 conformes aux normes françaises NFC 92 250
- . Prise S-Vidéo : 1 prise Hoshiden à l'arrière
- . Prises Cinch entrées Audio/Vidéo : 3 à l'arrière
- . Particularité : fonction copie d'un caméscope S-VHS ou Hi 8 (prise S-vidéo) vers magnétoscope VHS (par prise péritel)
- . Prise casque en façade : 1 (ø 3,5 mm) avec réglage séparé du niveau sonore

#### Alimentation

- . Alimentation secteur : 190-264 volts (50/60 Hz)

#### Equipe les modèles suivants :

M 82-775P/T, M 95-775P/T

# téléviseurs

*Black Line S*  
INVAR TECHNOLOGY

Toujours à la pointe de la technologie, GRUNDIG se lance vers la télévision Haute Définition en

sortant dès aujourd'hui un téléviseur au format 16/9° compatible D2-MAC. Avec le Monolith 169-92 IDTV découvrez un monde où la technologie est au service du rêve. Regardez-le, écoutez-le : vous serez subjugué !



6061891.

### Le format Grand Art

Le format 16/9° (rapport largeur/hauteur de l'écran) est beaucoup plus allongé que le format 4/3 des téléviseurs classiques. Grâce à son mode "Cinéma Variable", GRUNDIG supprime totalement les bandes noires des films. Le 16/9° de GRUNDIG offre un angle de vue de 30 degrés, proche du champ de vision naturel. L'image est plus grande, plus large : fini les œillères!

### Télévision du futur

Le D2-MAC est le nouveau standard européen qui préfigure la télévision Haute Définition de demain. Il peut être reçu par câble ou par satellite. De nombreuses chaînes européennes diffusent déjà en D2-MAC.

### Digital 100 Hertz

Le 100 Hertz, c'est le doublement du nombre d'images par seconde obtenu grâce à une maîtrise parfaite de la numérisation de l'image. Le 100 Hertz élimine le scintillement gênant de l'image et procure un grand confort visuel. Le traitement numérique du signal a permis d'améliorer la qualité de l'image (réduction du "Cross Color"). De même, cette technique a rendu possibles de nouvelles applications (mosaïques des programmes, arrêt sur image, ralenti, zoom, etc).

### Caractéristiques techniques

#### Image

- Format 16/9e - 92 cm
- Tube Black Line - Masque Invar teinté
- Technologie 100 Hz
- Balayage 625 lignes
- 4 options de format :
- Commutation automatique plein écran (HDTV format) en réception d'une émission au format 16/9e D2-MAC

- Mode standard : affichage au centre de l'écran en réception d'une émission au format 4/3
- Mode cinéma pour agrandir une image 4/3 en 16/9e (plein écran)
- Mode cinéma variable : ajustement vertical pour supprimer totalement les bandes noires en réception d'un film "cinémascope"
- DTI amélioration des contours
- Réducteur de "Bruit Vidéo" commutable

#### Réception

- Standards : PAL - SECAM - NTSC (3,58/4,43 MHz) D2-MAC réseaux câblés ou réception satellite par l'entrée bande de base
- Normes : L, L', B, G, H, I, D, K, K', M
- Décodeur D2-MAC intégré
- Tuner Interbande et Hyperbande pour réseaux câblés
- Recherche automatique des émetteurs par synthétiseur de fréquences
- 99 programmes TV mémorisables + 3 audio/vidéo externes
- Télétexte européen TOP/FLOF

#### Fonctions particulières

- Mosaïque des programmes (x 9)
- Arrêt sur image sans perturbation
- Zoom (x 2) d'une image fixe ou mobile
- Effet stroboscopique
- Analyse séquentielle d'une scène en 8 images (ralenti)
- OSD : affichage sur l'écran
- Fonction veille programmable
- Serrure électronique

#### Son

- Amplificateur stéréo
- 2 x 50 watts (musicaux)
- Son numérique et fonction multilingue en standard D2-MAC
- 6 haut-parleurs (4HP latéraux larges bandes + 2 Tweeters en façade)
- Réglages graves/aigus et balance
- Fonction Hifi possibilité de connexion sur une chaîne Hifi

### Connexions

En façade :

- Prise casque (réglage séparé casque/haut-parleurs)

A l'arrière :

- 2 prises péritélévision dont 1 complète
- 1 prise S-vidéo (Hoshiden)
- 1 entrée bande de base pour récepteur satellite
- 2 sorties Cinch Hifi
- 2 sorties DIN pour haut-parleurs

### Divers

- Télécommande mixte TP 661
- Couleur : gris anthracite métallisé



**GRUNDIG**

# téléviseurs



**M 95-775 PIP/TOP** C 0 6 7 8 9 0.

**CHASSIS V**

## Téléviseur 95 cm stéréo moniteur

- Écran plat, coins carrés 95 cm
- Masque Invar, tube Lavanda
- Diagonale image : 89 cm
- Multisystème :
  - multistandard PAL/SECAM/NTSC
  - multinorme B, G, H, I, L, L', K, K', M
- Télétex intégré

- Système PIP 2 tuners permettant de visualiser 2 programmes différents
- Connectique très élaborée :
  - 3 prises péritélévision
  - 1 prise S-vidéo
  - 3 prises Cinch audio/vidéo
- Son stéréo 2 x 50 w musicaux (2 haut-parleurs + double subwoofer)
- Dimensions : 880 x 795 x 615 mm
- Poids : 83 kg
- Consommation : 140 Wh





**M 82-775 PIP/TOP** CUC7880.

**CHASSIS V**

**Téléviseur 82 cm stéréo  
moniteur**

- Écran plat, coins carrés 82 cm -  
Masque invar
- Diagonale image : 76 cm
- Mêmes caractéristiques que le  
M 95 775 P/T
- Dimensions : 760 x 700 x 540 mm
- Poids : 56 kg
- Consommation : 140 Wh



# téléviseurs

*Black Line*  
**INVAR TECHNOLOGY**

**M 70-685 PIP/TEXT** CUG5371.

**CHASSIS IV**

**Téléviseur 70 cm stéréo  
moniteur**

- . Tube black line 70 cm
  - . Masque invar
  - . Filtre de contraste
  - . Diagonale image : 66 cm
  - . Système PIP 2 tuners permettant de visualiser 2 programmes différents
  - . Système d'installation simplifiée (ACP)
  - . PAL/SECAM/NTSC (B,G,I,I',I)
  - . Connectique élaborée :
- 2 prises péritélévision
  - 1 prise S-vidéo
  - 3 prises Cinch audio-vidéo
  - . Contrôle de format (16/9 <==> 4/3)
  - . Son stéréo 2 x 40 w musicaux
  - . Télétexte intégré
  - . Dimensions :  
720 x 585 x 480 mm
  - . Poids : 40 kg
  - . Consommation : 140 Wh





*Black Line*  
**INVAR TECHNOLOGY**

**M 70-680 TEXT** CUC 5371.F

**CHASSIS IV**

**Téléviseur 70 cm stéréo  
bicolonne**

- Tube black line 70 cm
- Masque Invar
- Filtre de contraste
- Diagonale image : 66 cm
- Système d'installation simplifiée (ACP)

- PAL/SECAM/NTSC (B,G, L, L',I)
- Connectique élaborée :
  - 2 prises péritélévision
  - 1 prise S-vidéo
  - 3 prises Cinch audio vidéo
- Contrôle de format (16/9 <==> 4/3)
- Son stéréo 2 x 40 w musicaux (4 haut-parleurs)
- Télétex intégré
- Dimensions : 805 x 575 x 485 mm
- Poids : 40 kg
- Consommation : 115 Wh



**M 63-680 TEXT** / CUC 5361F

**CHASSIS IV**

**Téléviseur 63 cm stéréo  
bicolonne**

- Tube black line 63 cm
- Masque invar
- Diagonale image : 59 cm
- Mêmes caractéristiques que le M 70-680 Text
- Son stéréo 2 x 20 w musicaux
- Dimensions : 745 x 500 x 445 mm
- Poids : 32 kg
- Consommation : 115 Wh

**GRUNDIG**

# téléviseurs

**ST 63-675** CUC 5361.F

CHASSIS IV

## Téléviseur 63 cm stéréo bicolore

- . Tube black line S : 63 cm
- . Diagonale image : 59 cm
- . Mêmes caractéristiques que le ST 70-675
- . Dimensions : 720 x 495 x 445 mm
- . Poids : 32 kg
- . Consommation : 100 Wh



*Black Line S*  
INVAR TECHNOLOGY

**ST 70-675** CUC 5361.F

CHASSIS IV

## Téléviseur 70 cm stéréo bicolore

- . Tube black line S : 70 cm
- . Masque Invar graphite
- . Diagonale image : 66 cm
- . Système d'installation simplifiée (ACP)
- . PAL/SECAM/NTSC (B-G-L-L-I)
- . Connectique élaborée :
  - 2 prises péritélévision
  - 1 prise S-véo
  - 3 prises Cinch audio/véo
- . Commutation de format (16/9 <=> 4/3)
- . Son stéréo 2 x 20 w musicaux
- . Dimensions : 775 x 545 x 480 mm
- . Poids : 35 kg
- . Consommation : 100 Wh







## M 55-685 TEXT CUC 5360-F

### CHASSIS IV

#### Téléviseur 55 cm stéréo moniteur

- . Écran plat, coins carrés : 55 cm
- . Masque invar
- . Filtre de contraste
- . Diagonale image : 51 cm
- . Système d'installation simplifiée (ACP)
- . PAL/SECAM/NTSC (B, G, L, L', I)
- . Connectique élaborée :
  - 2 prises péritélévision
  - 1 prise S-vidéo
  - 3 prises Cinch audio/vidéo
- . Commutation de format :  
(16/9 <==> 4/3)
- . Son stéréo 2 x 20 w
- . Télétex intégré
- . Dimensions : 510 x 540 x 400 mm
- . Poids : 21 kg
- . Consommation : 100 Wh



**GRUNDIG**

# téléviseurs

**ST 70-663** CUC 5510.F

**CHASSIS III**

## Téléviseur 70 cm stéréo Bicolonne

- . Ecran plat, coins carrés : 70 cm
- . Diagonale image : 66 cm
- . PAL/SECAM/NTSC (B, G, L, L')
- . Connectique élaborée : 2 prises péritélévision, 1 prise S-vidéo, 3 prises Cinch audio/vidéo
- . Son stéréo 2 x 20 w musicaux
- . Dimensions : 780 x 540 x 485 mm
- . Poids : 35,5 kg
- . Consommation : 100 Wh





**ST 55-663** CUG5500.F

**CHASSIS III**

**Téléviseur 55 cm stéréo Bicolonne**

- . Ecran plat, coins carrés : 55 cm
- . Diagonale image : 51 cm
- . PAL/SECAM/NTSC (B, G, L, L')
- . Connectique élaborée : 2 prises péritélévision, 1 prise S-vidéo, 3 prises Cinch audio/vidéo
- . Son stéréo : 2 x 8 w musicaux
- . Dimensions : 650 x 475 x 465 mm
- . Poids : 23,5 kg
- . Consommation : 100 Wh

**ST 63-663** CUG5510.F

**CHASSIS III**

**Téléviseur 63 cm stéréo Bicolonne**

- . Ecran plat, coins carrés : 63 cm
- . Diagonale image : 59 cm
- . Mêmes caractéristiques que le ST 70-663
- . Dimensions : 745 x 500 x 455 mm
- . Poids : 29,5 kg
- . Consommation : 100 Wh



**GRUNDIG**

# téléviseurs



## ST 70-650 CUC 5360.F

### CHASSIS IV

#### Téléviseur 70 cm stéréo moniteur

- . Écran plat, coins carrés : 70 cm
- . Diagonale image : 66 cm
- . Système d'installation simplifiée (ACP)
- . PAL/SECAM/NTSC vidéo (B,G, L, L', I)
- . Connectique élaborée :
  - 2 prises péritélévision
  - 1 prise S-vidéo
  - 3 prises audio-vidéo
- . Contrôle de format (16/9 <==> 4/3)
- . Son stéréo 2 x 20 w musicaux
- . Dimensions : 640 x 605 x 470 mm
- . Poids : 33,5 kg
- . Consommation : 100 Wh

## ST 63-650 CUC 5360.F

### CHASSIS IV

#### Téléviseur 63 cm stéréo moniteur

- . Écran plat, coins carrés : 63 cm
- . Diagonale image : 59 cm
- . Mêmes caractéristiques que le ST 70-650
- . Dimensions : 580 x 550 x 445 mm
- . Poids : 30,5 kg
- . Consommation : 100 Wh



**ST 55-650** CUC 5350.F

**CHASSIS IV**

**Téléviseur 55 cm stéréo moniteur**

- Écran plat, coins carrés : 55 cm
- Diagonale image : 51 cm
- Mêmes caractéristiques que le ST 70-650 (sauf son stéréo 2 x 8 w musicaux)
- Dimensions : 520 x 460 x 470 mm
- Poids : 19 kg
- Consommation : 85 Wh



**P 50-655** CUC 5350.F

**CHASSIS IV**

**Téléviseur portable 50 cm stéréo moniteur**

- Écran plat, coins carrés : 50 cm
- Diagonale image : 46 cm
- Mêmes caractéristiques que le ST 70-650 (sauf son stéréo 2 x 8 w musicaux)
- Dimensions : 475 x 450 x 425 mm
- Poids : 18 kg
- Consommation : 60 Wh



# téléviseurs



## **T 70-545 S** CUC 5310.F

**CHASSIS II**

### **Téléviseur 70 cm Mono Moniteur**

- Ecran plat, coins carrés 70 cm
- Diagonale image : 66 cm
- PAL/SECAM/NTSC (B, G, L, L')
- Connectique élaborée :
  - 2 prises péritélévision,
  - 1 prise S-vidéo,
  - 2 prises Cinch audio/vidéo
- Son mono : 8 watts musicaux
- Dimensions :  
645 x 600 x 465 mm
- Poids : 34 kg
- Consommation : 100 Wh

## **T 70-543** CUC 5310.F

**CHASSIS II**

### **Téléviseur 70 cm Mono Moniteur**

- Ecran plat, coins carrés 70 cm
- Diagonale image : 66 cm
- PAL/SECAM (B, G, L, L')
- Son mono : 8 watts musicaux
- Dimensions : 645 x 600 x 465 mm
- Poids : 34 kg
- Consommation : 100 Wh



**T 63-440** CUC 4410.F

**CHASSIS II**

**Téléviseur 63 cm Mono Asymétrique**

- Ecran plat, coins carrés 63 cm
- Diagonale image : 59 cm
- PAL/SECAM (B, G, L, L')
- Tuner Hyperbande
- 49 programmes
- Recherche automatique des émetteurs par synthèse de fréquence



**T 63-545 S** CUC 5310.F

**CHASSIS II**

**Téléviseur 63 cm Mono Moniteur**

- Ecran plat, coins carrés 63 cm
- Diagonale image : 59 cm
- Mêmes caractéristiques que le T 70-545 S
- Dimensions : 580 x 545 x 410 mm
- Poids : 31 kg
- Consommation : 80 W h

- Mise en veille automatique à la fin des émissions
- Puissance musicale : 8 watts
- Prise péritélévision
- Prise casque avec coupure HP
- Dimensions : 670 x 495 x 440 mm
- Poids : 30,5 kg
- Consommation : 80 W h



**GRUNDIG**

# téléviseurs

## T 55-545 S CUC 5301.F

### CHASSIS II

#### Téléviseur 55 cm Mono Moniteur

- . Ecran plat, coins carrés : 55 cm
- . Diagonale image : 51 cm
- . PAL/SECAM/NTSC (B, G, L, L')
- . Connectique élaborée :
  - 1 prise péritélévision,
  - 1 prise S-vidéo,
  - 2 prises Cinch audio/vidéo
- . Son mono : 4 watts musicaux
- . Dimensions : 520 x 460 x 470 mm
- . Poids : 19 kg
- . Consommation : 60 Wh

## T 55-643 CUC 5301.F

### CHASSIS I

#### Téléviseur 55 cm Mono Moniteur

- . Ecran plat, coins carrés : 55 cm
- . Diagonale image : 51 cm
- . PAL/SECAM (B, G, L, L')
- . Affichage sur écran en 7 langues
- . Son mono : 4 watts musicaux
- . Dimensions : 520 x 460 x 470 mm
- . Poids : 19 kg
- . Consommation : 60 Wh







**T 51-643** CUC5301.F

**CHASSIS I**

**Téléviseur 51 cm Mono Moniteur**

- . Diagonale image : 48 cm
- . PAL/SECAM (B, G, L, L')
- . Affichage sur écran en 7 langues
- . Son mono : 4 watts musicaux
- . Prise péritélévision
- . Prise casque en façade
- . Dimensions 520 x 455 x 450 mm
- . Poids : 18,5 kg
- . Consommation : 60 Wh



**GRUNDIG**

# téléviseurs



**P 45-545 S** *CVC 5301-F*

**CHASSIS II**

## Téléviseur portable 45 cm

- . Ecran plat, coins carrés : 45 cm
- . Diagonale image : 41 cm
- . PAL/SECAM/NTSC (B, G, L, L')
- . Connectique élaborée :
  - 1 prise péritélévision,
  - 1 prise S-vidéo,

- 2 prises Cinch audio/vidéo
- . Son mono : 4 watts musicaux
- . Logement pour télécommande
- . Pied escamotable
- . Antenne amovible
- . Dimensions :  
420 x 400 x 395 mm
- . Poids : 15,5 kg
- . Consommation : 55 Wh





**P 40-545 S** CUC 5301.F

**CHASSIS II**

**Téléviseur portable 40 cm**

- . Ecran plat, coins carrés : 40 cm
- . Diagonale image : 36 cm
- . Mêmes caractéristiques que le P 45-545 S
- . Dimensions : 390 x 370 x 370 mm
- . Poids : 12 kg
- . Consommation : 50 Wh

**P 40-643** CUC 5301.F

**CHASSIS I**

**Téléviseur portable 40 cm**

- . Ecran plat, coins carrés : 40 cm
- . Diagonale image : 36 cm
- . PAL/SECAM (B, G, L, L')
- . Affichage sur écran en 7 langues
- . Son mono : 4 watts musicaux
- . Prise péritélévision
- . Prise casque en façade
- . Logement pour télécommande
- . Antenne amovible
- . Dimensions : 390 x 365 x 380 mm
- . Poids : 12 kg
- . Consommation : 50 Wh



**GRUNDIG**

# téléviseurs

**P 37-643** CUC5301.F

**CHASSIS I**

## Téléviseur portable 37 cm

- . Diagonale image : 34 cm
- . PAL/SECAM (B, G, L, L')
- . Affichage sur écran en 7 langues
- . Prise péritélévision
- . Prise casque en façade
- . Son mono : 2 watts musicaux
- . Logement pour télécommande
- . Antenne amovible
- . Dimensions : 390 x 370 x 370 mm
- . Poids : 11 kg
- . Consommation : 55 Wh



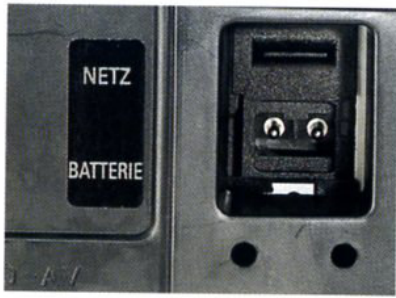
**P 37-545 S** CUC5301.F

**CHASSIS II**

## Téléviseur portable 37 cm

- . Diagonale image : 34 cm
- . PAL/SECAM/NTSC (B, G, L, L')
- . Connectique élaborée :
  - 1 prise péritélévision,
  - 1 prise S-vidéo,
  - 2 prises Cinch audio/vidéo
- . Son mono : 2 watts musicaux
- . Logement pour télécommande
- . Antenne amovible
- . Dimensions : 390 x 370 x 370 mm
- . Poids : 11 kg
- . Consommation : 55 Wh





Entrée batterie / secteur



**P 37-549/12 CUC5305.**

**Téléviseur portable 37 cm**

- Diagonale image : 34 cm
- Mêmes caractéristiques que le P 27-649/12
- Dimensions : 390 x 370 x 370 mm
- Poids : 11 kg
- Consommation : 55 Wh



**P 27-649/12 CUC5200.**

**Téléviseur portable 27 cm**

- Conçu pour voyager dans le monde entier
- Diagonale image : 23 cm
- Multistandard PAL/SECAM/NTSC
- Multinorme B, G, L, L', D, K, K', M
- Multivoltage :
  - sur batterie (10 - 30 V)
  - sur secteur (90 - 264 V)
- Recherche automatique des émetteurs (synthèse fréquence)
- Tuner interbande /hyperbande
- 49 programmes + 1AV
- Affichage sur écran en 10 langues
- Fonction sommeil (arrêt programmable)
- Connectique élaborée :
  - 1 prise péritélévision
- Connectique en façade :
  - 1 prise S-vidéo,
  - 2 prises Cinch audio/vidéo,
  - 1 prise casque
- Son mono : 2 watts musicaux
- Logement pour télécommande
- Accessoires fournis :
  - antenne télescopique
  - cordon alimentation
  - cordon batterie (allume-cigare)
- Dimensions : 275 x 260 x 345 mm
- Poids : 7 kg
- Consommation : 35 Wh



**GRUNDIG**

# r é c e p t i o n



Une nouvelle ère de transmission est née ! Spécialiste de la réception par satellite, Grundig vous propose toute une gamme de matériels High-tech très simple à installer. "Kits" ou éléments séparés compatibles, Grundig a tout prévu pour que vous puissiez construire une architecture audiovisuelle correspondant à vos souhaits.

Chaque installation est prête à capter un ou plusieurs satellites, choisissez le(s) votre(s) en fonction des programmes que vous souhaitez recevoir : ASTRA : un bouquet de chaînes européennes pour les "fans" du sport, musique stéréo, films, news ou dessins animés en anglais. TELECOM : les chaînes françaises (TF1, F2, M6, CJ) pour pallier à une mauvaise réception terrestre. EUTELSAT : une chaîne francophone mais aussi arabe, turque, yougoslave... pour rester à l'écoute du monde.

TV SAT 2 : notamment pour ses 16 programmes de radio numérique que vous pourrez capter avec les DSR et DSA 200.

Outre les installations fixes, le kit motorisé vous permettra de recevoir plus de 10 satellites du monde entier.

# satellite



## Kit visiosat GF 60/212

**Tout dans un seul emballage pour recevoir ASTRA ou EUTELSAT - Kit comprenant :**

- un récepteur STR 212 stéréo et sa télécommande (cf. détails p. 32)
- l'antenne "Offset" visiosat de diamètre 60 cm Fabrication en SMC (fibre de verre)
- Gamme de fréquence : 10,95-11,7 GHz
- 1 câble coaxial de liaison de 20 m
- 1 câble péritel
- L'outillage et la notice

## Kit Visiosat GF 90/212

Mêmes caractéristiques que le kit 60/212 à l'exception de l'antenne de diamètre 90 cm.  
Pour la réception d'ASTRA ou EUTELSAT dans les régions excentrées par rapport à la zone de couverture de ces satellites.

## STP 60 2B

**Tout pour recevoir TELECOM dans un seul emballage !**

**Kit comprenant :**

- Un récepteur STR 212 stéréo et sa télécommande
- Une antenne "offset" Visiosat de diamètre 67 cm, fabrication en SMC (fibre de verre)
- Gamme de fréquence : 12,5-12,75 GHz
- Un câble coaxial de liaison de 20 m
- Un câble péritel
- L'outillage et la notice

## STP 90 2B

Mêmes caractéristiques que le kit 60 2B à l'exception de l'antenne de diamètre 90 cm.  
Pour la réception de TELECOM dans les régions excentrées par rapport à la zone de couverture.

## STP 211

**Kit pour la réception du satellite ASTRA comprenant :**

- un récepteur STR 211 stéréo avec la presque totalité des 140 canaux TV et radio pré réglé d'origine.
- Plage de fréquence bis : 950-2050 MHz
- Menu d'installation (OSD)
- 2 prises péritelévision - 1 prise antenne
- Télécommande
- Une antenne "offset" de diamètre 60 cm en aluminium
- Gamme de fréquence : 10,95 - 11,7 GHz

**GRUNDIG**

# r é c e p t i o n



## STA 90Mo

Antenne "Offset" motorisée de diamètre 90 cm destinée à la réception multisatellite (ASTRA, EUTELSAT, TELECOM...).

- Equipée d'une tête double bande :
  - 10,95-12,75 GHz en linéaire
  - 11,70-12,50 GHz en circulation
- Fabrication en SMC (fibre de verre)
- Peut être raccordée au récepteur satellite STR 300 AP avec positionneur intégré.



## STR 300 AP

Récepteur satellite stéréo avec positionneur intégré

- Destiné à la réception de tous les programmes satellite actuels tels que EUTELSAT, ASTRA, TELECOM, COPERNICUS, INTELSAT...

- 99 canaux presque tous pré réglés d'origine
- Plage de fréquence bis : 950-1750 MHz
- Affichage digital de l'intensité du champ pour réglage optimal de l'antenne
- 1 prise désembrouilleur
- Télécommande



## STR 212

Récepteur satellite stéréo destiné à la réception de programmes en provenance d'ASTRA, EUTELSAT, TELECOM, INTELSAT...

- Plage de fréquence bis : 950-1750 Mhz

- 99 canaux presque tous pré réglés d'origine
- Menu d'installation (OSD)
- 2 entrées antennes avec commande pour polariseurs mécaniques ou magnétiques
- 2 prises péritélévision
- 1 prise désembrouilleur
- Télécommande RC 212



# satellite



## STC 800 EV

### Concept professionnel pour la réception par satellite hertzienne ou DSR

- Tête de réseau pour installation collective (notamment immeuble, hôtel...)  
Le STC 800 distribue les signaux de plusieurs satellites dans les 2 modes de polarisations horizontale et/ou verticale.
- le STC 800 se présente sous forme d'armoire métallique livrée complète (y compris les vis de fixations)
- la baie peut comporter 8 modules (8 voies satellites) dont 4 sont fournis d'origine
- chaque module étant enfiché sur son rail de fixation, aucun câblage n'est visible
- la programmation des différentes voies s'effectue à l'aide du clavier du panneau de contrôle (avec afficheur LCD)

- Les modules peuvent être remplacés sans qu'il soit nécessaire de refaire la programmation.

## DSR 200

### Tuner satellite pour la réception de radios numériques transmises par satellite ou par câble.

- 20 canaux dont 1 pour le câble
- les programmes sont pré-réglés d'origine
- plage de fréquence bis : 950-1750 Mhz
- sélection directe des canaux stéréo avec affichage du nom de la station
- sélection des programmes par genre (ex : Pop Music)
- sorties son pour ampli Hifi
- télécommande compatible DSR et récepteur satellite
- possibilité de branchement sur les récepteurs STR 211, 212 et 300 AP

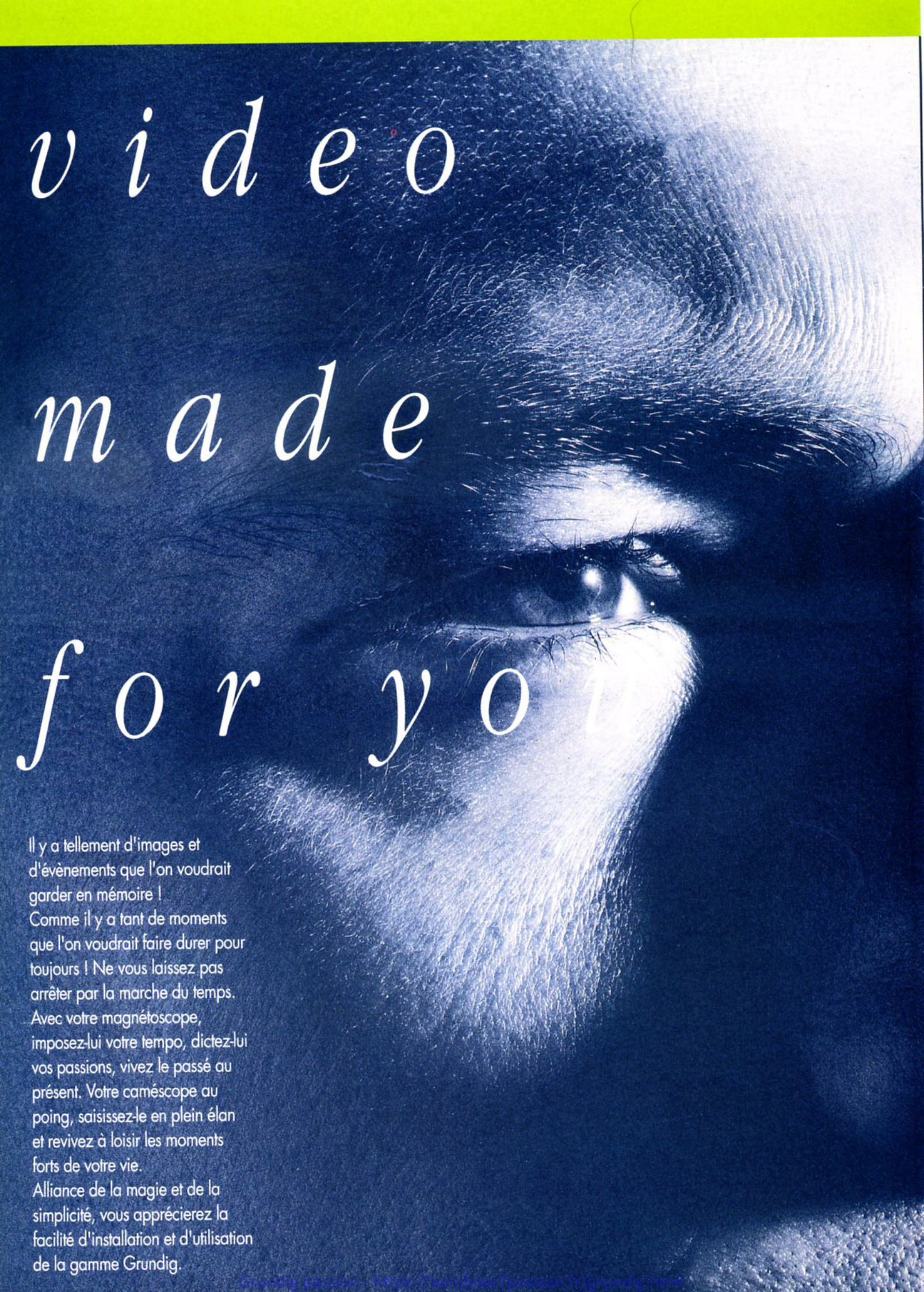
## DSA 200

### Antenne satellite à raccorder au DSR 200 pour recevoir les stations de radio numérique du satellite TV Sat 2.

- antenne "Offset" de diamètre 20 cm
- fabrication acier galvanisé recouvert de polyester
- plage de fréquence : 11,5-12,5 Ghz



**GRUNDIG**



*video  
made  
for you*

Il y a tellement d'images et d'évènements que l'on voudrait garder en mémoire ! Comme il y a tant de moments que l'on voudrait faire durer pour toujours ! Ne vous laissez pas arrêter par la marche du temps. Avec votre magnétoscope, imposez-lui votre tempo, dictez-lui vos passions, vivez le passé au présent. Votre caméscope au poing, saisissez-le en plein élan et revivez à loisir les moments forts de votre vie. Alliance de la magie et de la simplicité, vous apprécierez la facilité d'installation et d'utilisation de la gamme Grundig.

ION SIMPLIFIEE - DOUBLAGE SON

STEREO

GV 255 PAL/SECAM

H 1 NoCH 20:28

0dB 0dB

POUSSER



**GRUNDIG**

# magnétoscopes

## VS 905

**Magnétoscope VHS  
PAL-SECAM/SECAM-ME, 2 têtes  
vidéo, Hyperbande, système  
d'installation simplifiée (ACP),  
2 prises péritélévision.**

### Normes et standards

- Standards couleur :  
PAL/SECAM-FR/SECAM-ME
- Normes de réception d'origine:  
L, L', BG, H
- Modulateur : L
- Lecture de cassettes enregistrées et  
enregistrement en SECAM-ME

### Electronique

- Tuner PLL à synthèse de fréquences  
Hyperbande/Interbande
- Nombre de canaux mémorisables : 49
- Serrure électronique
- Système d'installation simplifiée  
grâce à l'ACP

### Analyse de l'image

- Nombre de têtes vidéo : 2
- Durée d'enregistrement vidéo  
maximale : 4 heures
- Système HQ vision (haute qualité)
- Recherche rapide visuelle  
avant x 5, arrière x 7
- Recherche de séquence par le  
compteur

- Recherche de séquence en temps réel
- Image par image
- Arrêt sur image
- Assemblage de séquences
- Réglage de piste automatique

### Programmation

- 4 programmes sur 1 an
- Répétition hebdomadaire ou  
quotidienne
- Enregistrement immédiat (OTR)

### Télécommande

- Télécommande programmable à  
LCD : RP 90 LCD
- Télécommande compatible  
avec les téléviseurs GRUNDIG  
(à partir de 1986)

### Affichage

- Système AIDC (auto-identification de  
durée de cassette)

### Connexions

- Nombre de prises péritélévision : 2
- Compatible Canal Plus par  
commutation automatique

### Alimentation

- Protection contre les coupures secteur  
(plus de 6 mois)

### Divers

- Commutation heure d'été/heure  
d'hiver

### Accessoires livrés

- Télécommande : RP 90 LCD
- 2 piles : 1,5 V (LR6)

- Câble d'antenne HF
- Câble secteur
- Clé de réglage
- Mode d'emploi en français





## GV 206

**Magnétoscope VHS,  
PAL/SECAM/SECAM-ME, 2 têtes  
vidéo, Hyperbande, système  
d'installation simplifiée,  
2 prises péritélévision.**

- Mêmes caractéristiques que le VS 905
- Dimensions : 435 x 87 x 348 mm
- Poids : 4,9 kg



**GRUNDIG**

# magnétoscopes



## VS 915

**Magnéscope VHS, PAL/ SECAM/ SECAM-ME, 3 têtes vidéo, Hyperbande, système d'installation simplifiée.**

Mêmes caractéristiques que le VS 905.

### Particularités

- 3 têtes vidéo
- Recherche automatique de séquence (APF)
- Ralenti variable à 8 vitesses
- Image par image
- Arrêt sur image parfait sans barre de bruit
- Lecture accélérée : x 2
- Lecture arrière
- Système de nettoyage automatique des têtes vidéo
- Indicatif alphanumérique de la chaîne (TF1...)
- Dimensions : 435 x 87 x 348 mm
- Poids : 4,9 kg



## VS 925 TEXT

**Magnéscope VHS PAL/ SECAM/SECAM-ME**

- 3 têtes vidéo
  - Hyperbande
  - système d'installation simplifiée
  - télétexte, text programming
- Mêmes caractéristiques que le VS 915

### Particularités

- Télétexte européen intégré
- Mire intégrée (PAL)
- Programmation automatique par télétexte
- Programmation manuelle avec affichage sur l'écran (OSP)
- Mise à l'heure automatique en fonction télétexte
- Télécommande RP 95 LCD

## GV 216

### Magnétoscope VHS PAL/ SECAM/SECAM-ME

- 3 têtes vidéo
  - Hyperbande
  - système d'installation simplifiée
  - nettoyage automatique des têtes
  - indicatif alphanumérique de chaîne
- Mêmes caractéristiques que le VS 915.



**GRUNDIG**

# magnétoscopes

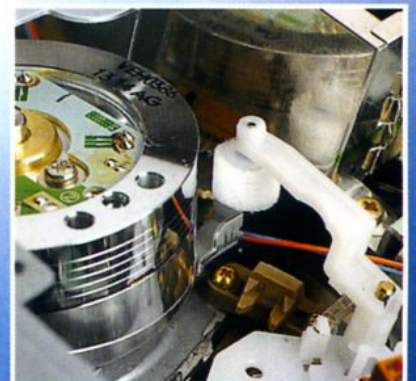


## GV 255 HIFI

Hifi Stéréo, 4 têtes vidéo,  
PAL/SECAM/SECAM-ME,  
système d'installation  
simplifiée

### Points forts

- Lecture NTSC
- Lecture S-VHS
- Molette Jog & Shuttle
- Doublage son
- Fonction d'insertion
- 3 prises Cinch audio/vidéo en façade



Nettoyage automatique des têtes





Châssis en aluminium moulé

### Normes et standards

Standards couleur : PAL/SECAM-FR/  
SECAM-ME/NTSC

- Normes de réception d'origine :  
L, L', BG, H, I
- Modulateur : L
- Lecture de cassettes enregistrées et  
enregistrement en SECAM-ME
- Reconnaissance et commutation  
automatiques de la norme
- Lecture de cassettes NTSC
- Lecture de cassettes S-VHS

### Electronique

- Tuner PLL à synthèse de fréquences
- Hyperbande/Interbande
- Nombre de canaux mémorisables : 49
- Serrure électronique
- Système d'installation simplifiée  
grâce à l'ACP

### Analyse de l'image

- Nombre de têtes vidéo : 4
- Durée d'enregistrement vidéo  
maximale : 4 heures
- Molette Jog-Shuttle :
  - Fonction Jog permettant :
    - ralenti variable à 8 vitesses
    - image par image
    - zapping des programmes
  - Fonction Shuttle permettant :
    - avance et retour rapides
    - recherche visuelle rapide  
arrière : x 9  
avant : x 7
- Recherche de séquence par le  
compteur ou en temps réel
- Indexage automatique

- de séquence
- Recherche automatique de  
séquence (APF)
- Réglage de piste automatique ou  
manuel par la télécommande
- Système de nettoyage automatique  
des têtes vidéo

### Audio

- Son FM Hifi stéréo
- Réglage du niveau sonore  
automatique ou manuel  
avec affichage sur 2 vu-mètres
- Nombre de têtes audio : 2
- Durée d'enregistrement :  
4 ou 8 heures
- En lecture, sélection voie 1, voie 2  
ou stéréo (voie 1 et 2)
- Décodeur Nidam

### Fonction de post-production

- Doublage son
- Fonction d'insertion et d'assemblage

### Programmation

- 8 programmes sur 1 an
- Répétition hebdomadaire ou  
quotidienne
- Enregistrement immédiat (OTR)

### Télécommande

- Télécommande programmable à  
LCD : RP 25 LCD
- Télécommande compatible  
avec les téléviseurs GRUNDIG  
(à partir de 1986)

### Affichage

- Système AIDC (auto-identification de  
durée de cassette)

- Indicatif alphanumérique de la  
chaîne (TF1...)

### Connexions

- Nombre de prises péritélévision :  
2 à l'arrière
- Compatible Canal Plus par com-  
mutation automatique
- Prises Cinch audio/vidéo : 3 en  
façade
- Prise télécommande pour récepteur  
satellite à l'arrière
- Prises Cinch audio : 2 entrées,  
2 sorties à l'arrière

### Alimentation

- Alimentation secteur : 180/240 v  
(+/- 10% - 50/60 Hz)
- Consommation : 21 Wh
- Protection contre les coupures  
secteur (plus de 6 mois)

### Divers

- Dimensions (LxHxP) : 43,5 x 9 x 35 cm
- Poids : 4,9 kg
- Commutation heure d'été/  
heure d'hiver

### Accessoires livrés

- Télécommande : RP 25 LCD
- 2 piles : 1,5 v (LR6)
- Câble d'antenne HF
- Câble secteur

# caméscopes



## LC 175 HE

### Caméscope Hi-8 mm

- Capteur CCD 1/2 pouce  
470 000 pixels
- Zoom électrique par 8
- Obturateur à 16 vitesses (du 1/50<sup>e</sup> au 1/10 000<sup>e</sup> secondes)
- 4 programmes automatiques
- Diaphragme et balance des blancs automatiques ou manuels
- Enregistrement Hifi stéréo
- Microphone Hifi stéréo
- Prises : casque stéréo, microphone extérieur et télécommande



### Caractéristiques communes au LC 175 HE et LC 232 E

#### Partie caméra

- Sensibilité : 3 lux, ouverture 1/1,4
- Mise au point : autofocus à infrarouge, ultrarapide automatique ou manuel, position macro
- Optimisation des réglages avec 4 programmes AE :
  - priorité à l'ouverture
  - priorité à la vitesse d'obturation
  - programme sports
  - programme portrait
- Fondu au noir
- Viseur électronique noir et blanc (2/3 de pouce)
- Commutateur autolock : commutation automatique ou manuelle

#### Partie vidéo

- 3 têtes vidéo rotatives
- 2 vitesses d'enregistrement et de lecture : mode SP de 90 minutes et mode LP de 180 minutes
- Enregistrement Hifi stéréo

#### Edit search :

- contrôle rapide de l'enregistrement
- insertion d'images
- insertion d'une séquence d'images sur un intervalle prédéterminé
- Assemblage automatique d'images
- Fonction d'incrustation de l'heure et de la date
- Surimpression digitale de titres (2 pages, 8 couleurs, 6 modes)
- Compteur électronique à mémoire et en temps réel
- Arrêt sur image parfait
- Télécommande infrarouge
- Data on screen : affichage des fonctions dans le viseur
- Standard : PAL

#### Accessoires livrés

- Bloc secteur/chargeur NA 8-1 A
- Modulateur M 81
- Batterie rechargeable
- Bandoulière SH-8
- Télécommande
- Câble audio/vidéo

## VS-C 35

### Caméscope VHS-C (PAL),

#### Partie caméra

- Capteur CCD 1/3 pouce  
320 000 pixels
- Sensibilité : 3 lux
- Mise au point : autofocus  
ultrarapide automatique de 0 à  
l'infini, y compris en position macro
- Objectif : zoom électrique par 8
- Obturateur ultrarapide à 7 vitesses :  
du 1/50<sup>e</sup> au 1/4000<sup>e</sup> seconde

- Balance des blancs automatique ou  
manuelle
- Diaphragme automatique
- Fondu noir
- Viseur électronique noir et blanc  
(2/3 de pouce)

#### Partie vidéo

- Fonction d'incrustation de l'heure et  
de la date



- Compteur électronique
- Assemblage automatique de  
séquences
- Contrôle des dernières scènes  
enregistrées

#### Généralités

- Microphone incorporé
- Prises :
  - microphone extérieur
  - Casque

#### Accessoires livrés

- Bloc secteur/chargeur NA 75
- Batterie rechargeable BP 65 (1200  
mAh)
- Bandoulière SH 65
- Câble de sortie audio/vidéo VK 64



## LC 232 E

### Caméscope 8 mm familial

- Capteur CCD 1/3 pouce  
320 000 pixels
- Zoom électrique par 10
- Obturateur à 6 vitesses (du 1/50<sup>e</sup> au  
1/4000<sup>e</sup> secondes)
- 4 programmes automatiques
- Diaphragme et balance des blancs  
automatique
- Touche contre-jour
- Incrustation de l'âge
- Microphone incorporé
- Prises : casque,  
microphone extérieur



**GRUNDIG**

# caractéristiques techniques

III  
CUC  
1891
III  
CUC  
7890
III  
CUC  
7880
III  
CUC  
5371
III  
CUC  
5371
III  
CUC  
5361
III  
CUC  
5510
III  
CUC  
5360
III  
CUC  
5361
III  
CUC  
5361
III  
CUC  
5510
III  
CUC  
5360
III  
CUC  
5360

TELEVISIONS	M 169-92 IDTV	M 95-775 PIP TOP	M 82-775 PIP TOP	M 70-685 PIP TEXT	M 70-680 TEXT	ST 70-675	ST 70-663	ST 70-650	M 63-680 TEXT	ST 63-675	ST 63-663	ST 63-650	M 55-685 TEXT
<b>IMAGE</b>													
Taille du tube/de l'image en cm	92	95/89	82/76	70/66	70/66	70/66	70/66	70/66	63/59	63/59	63/59	63/59	55/51
Ecran Plat Coins Carrés/Déflexion	●/106°	●/110°	●/110°	●/110°	●/110°	●/110°	●/110°	●/110°	●/110°	●/110°	●/110°	●/110°	●/110°
Tube Black Line/Masque INVAR	●/●	-/-	-/●	●/●	●/●	●/● (2)	-/-	-/-	●/●	●/● (2)	-/-	-/-	-/-
Filtre de contraste	-	-	-	●	●	-	-	-	●	-	-	-	●
<b>ELECTRONIQUE</b>													
Standards couleur	SECAM/PAL	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
NTSC (3,58/4,43 MHz)	● + D2-MAC	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Normes de réception	L',L',B,G	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Autres	I,D,K,K',M	I,D,K,K',M	I,D,K,K',M	I	I	I	-	I	I	I	-	I	I
Reception hyperbande/interbande	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Fonction image dans l'image (PIP)	-	●	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Commutation au format 16/9	-	●	●	●	-	-	-	-	●	●	-	●	●
Affichage sur l'écran (OSD)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Recherche automatique des émetteurs par synthèse de fréquence	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Nombre de chaînes mémorisables	99 + 5 AV	99 + 5 AV	99 + 5 AV	49 + 3 AV	49 + 3 AV	49 + 3 AV	49 + 3 AV	49 + 3 AV	99 + 3 AV	49 + 3 AV	49 + 2 AV	49 + 3 AV	49 + 3 AV
Fonction audio-vidéo/Moniteur	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Veille automatique en fin de programme	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Télétexte européen	●	●	●	●	●	-	-	-	●	-	-	-	●
<b>TELECOMMANDE infrarouge mixte</b>													
	TP 661	TP 760	TP 760	TP 663	TP 663	TP 663	TP 663	TP 663	TP 663	TP 663	TP 663	TP 663	TP 663
<b>SON</b>													
Son stéréo (normes B-G)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Fonction bilingue (normes B-G)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Puissance musicale (watts)	2 x 50	2 x 50	2 x 50	2 x 40	2 x 40	2 x 20	2 x 20	2 x 20	2 x 20	2 x 20	2 x 20	2 x 20	2 x 20
Haut-parleurs frontaux (1)	(2 + 2) LB	2 LB	2 LB	2 LB	2 LB + 2 T	2 LB	2 LB	2 LB	2 LB + 2 T	2 LB	2 LB	2 LB	2 LB
Haut-parleurs latéraux	2 T	2 subwoofers	1 subwoofer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>CONNEXIONS</b>													
Prise péritélévision	2	3	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Prise casque/Réglable séparément	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/-
Prise haut-parleurs extérieurs	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prise S-Vidéo (Hoshiden)	●	1	1	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Prises audio/vidéo	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Antenne télescopique	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>DIVERS</b>													
Alimentation (190-264 V/50-60 Hz)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Alimentation courant continu (12-30 V)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Consommation (Wh)	200	140	140	100	115	100	100	100	100	100	100	100	100
Consommation en veille (Wh)	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
<b>POIDS</b> (kg)	70	83	56	40	40	35	35,5	33,5	32	32	29,5	30,5	21
<b>DIMENSIONS</b>													
Largeur (cm)	94,5	88	75,7	71,6	80,2	77,5	78	64,1	74,5	71,7	74,5	58	51
Hauteur (cm)	65,2	79,4	69,6	58,5	57,2	54,4	54	60,4	49,6	49,4	49,8	54,7	54
Profondeur (cm)	59	61,1	54	48	48,2	47,8	48,3	46,7	44,3	44,5	45,1	44,5	39,6

(1) LB : Haut-parleurs type "Large Bande".

T : Haut-parleurs type "Aigu".

(2) Nouveau Tube Black Line S.

	III CUC 5350	III CUC 5310	III CUC 5310	III CUC 5310	II CUC 4410	III CUC 5301	III CUC 5301F	III CUC 5301F	III CUC 5360	III CUC 5301	III CUC 5301	III CUC 5301F	III CUC 5305	III CUC 5301	III CUC 5301F	III CUC 5200	
TELEVISIONS	ST 55-650	T 70-545 S	T 70-543	T 63-545 S	T 63-440	T 55-545 S	T 55-643	T 51-643	P 50-655	P 45-545 S	P 45-543	P 40-545 S	P 40-643	P 37-549/12	P 37-545 S	P 37-643	P 27-649/12
<b>IMAGE</b>																	
Taille du tube/de l'image en cm	55/51	70/66	70/66	63/50	63/59	55/51	55/51	51/48	50/46	45/41	45/41	40/36	40/36	37/34	37/34	37/34	27/23
Ecran Plat Coins Carrés/Déflexion	●/90°	●/110°	●/110°	●/110°	●/110°	●/90°	●/90°	-/90°	●/90°	●/90°	●/90°	●/90°	●/90°	-/90°	-/90°	-/90°	●/76°
Tube Black Line/Masque INVAR	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-	-/-
Filtre de contraste	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>ELECTRONIQUE</b>																	
Standards couleur	SECAM/PAL	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
NTSC (3,58/4,43 MHz)	●	●	-	●	-	●	-	-	●	●	-	●	-	●	●	-	●
Normes de réception	L,L',B,G	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Autres	I	-	-	-	-	-	-	-	I	-	-	-	-	I,D,K,K',M	-	-	I,D,K,K',M
Réception hyperbande	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Fonction image dans l'image (PIP)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Commutation au format 16/9	●	-	-	-	-	-	-	-	●	-	-	-	-	-	-	-	-
Affichage sur l'écran (OSD)	●	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Recherche automatique des émetteurs par synthèse de fréquence	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Nombre de chaînes mémorisables	49 + 3 AV	49 + 3 AV	49 + 1 AV	49 + 3 AV	49 + 1 AV	49 + 2 AV	49 + 1 AV	49 + 1 AV	49 + 2 AV	49 + 2 AV	49 + 1 AV	49 + 2 AV	49 + 1 AV	49 + 1 AV	49 + 2 AV	49 + 1 AV	49 + 1 AV
Fonction audio-vidéo/Moniteur	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Veille automatique en fin de programme	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Télétexte européen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>TELECOMMANDE infrarouge mixte</b>																	
	TP 663	TP 623	TP 623	TP 623	TP 621	TP 623	TP 623	TP 623	TP 663	TP 623	TP 623	TP 623	TP 623	TP 623	TP 623	TP 623	TP 720
<b>SON</b>																	
Son stéréo (normes B-G)	●	-	-	-	-	-	-	-	●	-	-	-	-	-	-	-	-
Fonction bilingue (normes B-G)	●	-	-	-	-	-	-	-	●	-	-	-	-	-	-	-	-
Puissance musicale (watts)	2 x 8	8	8	8	8	4	4	4	2 x 8	4	4	4	4	4	4	4	2
Haut-parleurs frontaux (1)	2 T	1 LB	1 LB	1 LB	1 LB	1 T	1 T	-	2 T	-	-	-	-	-	-	-	-
Haut-parleurs latéraux	2 LB	-	-	-	-	1 LB	1 LB	1 LB	2 LB	1 LB	1 LB	1 LB	1 LB	1 LB	1 LB	1 LB	1 LB
<b>CONNEXIONS</b>																	
Prise péritélévision	2	2	1	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Prise casque/Réglable séparément	●/●	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-	●/-
Prise haut-parleurs extérieurs	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prise S-Vidéo (Hoshiden)	●	●	-	-	-	●	-	-	●	●	-	●	-	-	●	-	-
Prises audio/vidéo	●/●	●/●	-	●/●	-	●/●	-	-	●/-	●/●	-	●/●	-	●/●	●/●	-	●/●
Antenne télescopique	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>DIVERS</b>																	
Alimentation (190-264 V/50-60 Hz)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	90-264 V
Alimentation courant continu (12-30 V)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●
Consommation (Wh)	85	100	100	80	85	60	60	55	60	55	55	50	50	55	55	55	35
Consommation en veille (Wh)	8	15	15	15	15	8	8	8	8	8	8	8	8	11	8	8	14
<b>POIDS (kg)</b>	19,5	34	34	31	31	19	19	18,5	18	15,5	15,5	12	12,5	11	11,5	11	7
<b>DIMENSIONS</b>																	
Largeur (cm)	52	64,5	64,5	58	66,9	52	52	52	47,5	42	42	39	38,9	38,9	39	38,9	27,4
Hauteur (cm)	46	60	60	54,5	49,1	46	46	45,3	44,7	40	40	37	36,3	36,3	37	36,3	25,6
Profondeur (cm)	46,6	46,5	46,5	41	43,8	47	46,6	45	42,5	39,5	39,5	37	37,6	36,8	37	36,8	34,4

(1) LB : Haut-parleurs type "Large Bande".  
T : Haut-parleurs type "Aigu".

# caractéristiques techniques

MAGNETOSCOPES	GV 255 Hi-Fi	VS 925 TEXT	GV 216	VS 915	GV 206	VS 905
<b>ELECTRONIQUE</b>						
Système d'enregistrement	VHS	VHS	VHS	VHS	VHS	VHS
Standards SECAM/PAL	●/●/NTSC	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
couleur MESECAM	●	●	●	●	●	●
Normes de réception d'origine	L,L',B,G,H,I,D,K,K'	L,L',B,G,H	L,L',B,G,H	L,L',B,G,H	L,L',B,G,H	L,L',B,G,H
Modulateur	L	L	L	L	L	L
Tuner PLL à synthèse de fréquences	●	●	●	●	●	●
Réception hyperbande	●	●	●	●	●	●
Nombre de canaux mémorisables	49	49	49	49	49	49
Serrure électronique	●	●	●	●	●	●
Système d'installation simplifiée ACP	●	●	●	●	●	●
Fonction télétexte européen	-	●	-	-	-	-
Programmation par télétexte (VPT)	-	●	-	-	-	-
Programmation OSP	-	●	-	-	-	-
<b>MECANIQUE</b>						
Nombre de têtes VIDEO	4	3	3	3	2	2
Nombre de têtes AUDIO	2	-	-	-	-	-
Durée maximale d'enregistrement AUDIO (Hi-Fi)	8 heures	-	-	-	-	-
Durée maximale d'enregistrement VIDEO	4 heures	4 heures	4 heures	4 heures	4 heures	4 heures
Rembobinage automatique en fin de bande	●	●	●	●	●	●
Réglage de pistes (Tracking)	par télécommande	par télécommande	par télécommande	par télécommande	par télécommande	par télécommande
<b>IMAGE</b>						
Système HQ VISION (haute qualité)	●	●	●	●	●	●
Recherche rapide visuelle avant/arrière	x 5/x 9	x 5/x 7	x 5/x 7	x 5/x 7	x 5/x 7	x 5/x 7
Recherche de séquences (h/mn)	●	●	●	●	●	●
Recherche de séquences (unités compteur)	●	●	●	●	●	●
Recherche de séquences automatique (APF)	●	●	●	●	-	-
Ralenti variable + séquentiel	●	●	●	●	-	-
Image par image	●	●	●	●	●	●
Arrêt sur image	Parfait	Parfait	Parfait	Parfait	●	●
Assemblage des séquences	●	●	●	●	●	●
Nettoyage automatique des têtes	●	●	●	●	-	-
Lecture arrière/Lecture accélérée	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
<b>AUDIO</b>						
Bande passante audio Normale Hi-Fi	40 Hz-10 Hz 20 Hz-20 Hz	40 Hz-10 Hz -	40 Hz-10 Hz -	40 Hz-10 Hz -	40 Hz-10 Hz -	40 Hz-10 Hz -
<b>PROGRAMMATION</b>						
Par la télécommande (LCD)	●	●	●	●	●	●
Enregistrement immédiat (OTR)	●	●	●	●	●	●
Programmation répétitive (jour/semaine)	●	●	●	●	●	●
Programmation par date réelle	●	●	●	●	●	●
Nombre de programmation possibles/période	8/1 an	4/1 an	4/1 an	4/1 an	4/1 an	4/1 an
<b>TELECOMMANDE</b>						
Télécommande à infrarouge à LCD	RP 20 LCD	RP 95 LCD	RP 90 LCD	RP 90 LCD	RP 90 LCD	RP 90 LCD
<b>AFFICHAGE</b>						
Système AIDC (Auto-identification de durée de cassette)	●	●	●	●	●	●
Durée de bande écoulée (h/mn)	●	●	●	●	●	●
Dépassement de bande	●	●	●	●	●	●
Heures/Minutes	●	●	●	●	●	●
Numéro de chaîne ou canal	●	●	●	●	●	●
Heure début et fin d'enregistrement	●	●	●	●	●	●
Date de programmation (jour/mois)	●	●	●	●	●	●
Indicatif alphanumérique de chaîne	●	●	●	●	-	-
<b>CONNEXIONS</b>						
Nombre de prises péritélévision	2	2	2	2	2	2
Compatibilité totale et automatique avec Canal Plus	●	●	●	●	●	●
Prises CINCH audio (entrée/sortie)	2/2	-	-	-	-	-
<b>ALIMENTATION</b>						
Secteur (180-240 V/50-60 Hz)	●	●	●	●	●	●
Consommation (Wh)	25	21	21	21	21	21
Protection contre les coupures secteur	6 mois	6 mois	6 mois	6 mois	6 mois	6 mois
POIDS (kg)	5,7	4,9	4,9	4,9	4,9	4,9
<b>DIMENSIONS</b>						
Largeur (cm)	43,5	43,5	43,5	43,5	43,5	43,5
Hauteur (cm)	8,7	8,7	8,7	8,7	8,7	8,7
Profondeur (cm)	34,9	34,8	34,8	34,8	34,8	34,8

CAMESCOPIES	LC 175 HE	LC 232 E	VS-C 35
<b>OPTIQUE</b>			
Zoom motorisé	x 8	x 10	x 8
Distance focale (mm)	8,5-68	6,1-61	6-48
Position macro	●	●	●
Rapport d'ouverture relative	1 : 1,4	1 : 1,6	1 : 1,4
Luminosité minimale (Lux)	3	3	3
Capteur photosensible	470000	320000	320000
Diamètre objectif (∅ mm)	46	37	43
<b>ELECTRONIQUE</b>			
Format/Standard	Hi-8/PAL	8 mm/PAL	VHS-C/PAL
Durée d'enregistrement et lecture (1)	SD (90 mn) LD (180 mn)	SD (90 mn) LD (180 mn)	SD (45 mn)
Autofocus automatique	●	●	●
Autofocus manuel avec fonction mémoire	●	●	-
Balance de blanc automatique/manuelle	●/●	●/-	●/●
Diaphragme automatique/manuelle	●/●	●/-	●/-
Incrustation de l'heure et de la date	●	●	●
Fondu audio/vidéo au noir	●	●	●
Touche contre-jour	-	●	-
Visuer électronique N/B avec réglage dioptrie	●	●	●
HQ Super-Vision	●	●	-
Assemblage/Insertion	●/●	●/●	●
Obturbateur ultra-rapide	du 1/50 au 1/10000, 16 pas	1/50, 1/120, 1/250, 1/1000, 1/2000, 1/4000	1/50, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000
Lecture de la dernière séquence enregistrée	●	●	●
Compteur électronique (Heure/Minute/Seconde)	●	●	●
Indexation de séquences	-	-	-
<b>FONCTION MAGNETOSCOPE</b>			
Marche/Arrêt	●/●	●/●	●/●
Pause/Arrêt sur image	●/●	●/●	●/●
Avance et retour rapides	●	●	●
Recherche visuelle avant/arrière	●	●	●
Télécommande IR	●	●	-
<b>SON</b>			
Micro directionnel incorporé	●	●	●
Enregistrement stéréo Hi-Fi par micro	●	-	-
Post-synchronisation/Son sur son	-	-	-
<b>CONNEXIONS</b>			
Télécommande	●	●	-
Sortie AV	●	●	●
Micro externe	●	●	●
Prise casque	●	●	●
Bloc secteur/Chargeur	●	●	●
<b>ALIMENTATION</b>			
Bloc secteur/Chargeur (100-240 V/50-60 Hz)	●	●	●
Batterie (Ah)	1,8	1,2	1,2
POIDS (kg)	1,2	0,82	0,9
<b>DIMENSIONS</b>			
Largeur (cm)	10,5	11,8	14,2
Hauteur (cm)	14,2	10,8	12
Profondeur (cm)	35	26,5	26,3

(1) SD : simple durée - LD : longue durée.

# Revue 93

---

**Votre spécialiste Grundig**

GRUNDIG FRANCE : société anonyme régie par les articles 118 à 150 sur les sociétés commerciales, au capital de 100 000 000 F  
RCS Versailles B 612041 459 - CRF 407 10 92 250

Les descriptifs et caractéristiques ne sont donnés qu'à titre indicatif et peuvent subir des modifications sans préavis.

---

**GRUNDIG**

Grundig passion - <https://windows/passion.fr/grundig.html>